

## VIII GIORNATA MONDIALE DELLA LINGUA ELLENICA e CLASSICI CONTRO

Viviana Vigneri

Il 9 marzo si è tenuta, presso il complesso *Studium* dell'Università del Salento, la cerimonia di premiazione prevista all'interno dell'evento denominato **Giornata mondiale della lingua ellenica**, un'iniziativa organizzata dall'Università del Salento con il patrocinio dell'Ambasciata greca.

Il tema prescelto per l'edizione 2023 è stato il seguente: *miti greci tra antico e moderno*. Le scuole che hanno partecipato, hanno inviato un video o un elaborato scritto, volto ad illustrare un racconto del mito greco e la sua ricezione nella cultura moderna.

Il nostro liceo, accogliendo la tematica di *Eris. Archeologia del conflitto*, proposta quest'anno dal progetto culturale **Classici contro** (di cui sono referenti i Professori Alberto Camerotto e Filippo Maria Pontani dell'Università di Venezia "Ca' Foscari"), ha presentato un video relativo all'incontro fra Ettore e Andromaca sulle mura di Troia, mentre la città è invasa dagli Achei. Estremamente attuale ed interessante risulta in tal senso il libro pubblicato da A. Camerotto, K. Barbaresco e V. Melis, intitolato : *Il grido di Andromaca. Voci di donne contro la guerra*<sup>1</sup>, in quanto offre una narrazione della guerra alternativa a quella proposta dalla retorica dell'eroismo maschile.

Del progetto *Classici contro* condividiamo le finalità paideutiche volte a considerare i classici non come stereotipo, ma come un "motore potentissimo del pensiero" capace di "mettere in discussione tutto", permettendoci di "rivoluzionare la nostra visione del presente".

Il progetto itinerante *Classici contro*, di teatro in teatro, in Italia e in Europa, coinvolge scuole, università e tutta la società civile intorno "all'obiettivo del bene comune, quell'antico *koinòn agathòn* che sta a cuore a tutti".<sup>2</sup>

Nel nostro video, alla recitazione dei due personaggi mitici si alternano sezioni in cui scorrono immagini delle due guerre mondiali e dell'attuale guerra in Ucraina con il sottofondo delle parole di Andromaca e di Ettore, l'una è donna, madre e moglie di tutti i tempi, sottratta con il figlio al marito, l'altro è l'uomo eroe su cui grava la responsabilità di combattere in nome dell'*aretè*, della gloria individuale e della patria. Così l'invocazione di Ettore a Zeus e a tutti gli altri dei affinché il figlio possa crescere più forte del padre e avere Troia in potere,<sup>3</sup> suona ancora più drammatica a chi ascolta con la consapevolezza che il fato dell'eroe e di Troia sono già segnati.

---

<sup>1</sup> Il libro raccoglie diciotto contributi, tutti di autrici femminili (salvo l'epilogo) ed è il frutto di una collaborazione di giovani studiose che operano nel laboratorio *Aletheia* dell'Università di Venezia e studiose di letteratura greca e latina già affermate.

<sup>2</sup> <https://www.unive.it/pag/27331/>

<sup>3</sup> *Iliade* VI, 476 sgg.

Lo stesso destino funesto incombe sul piccolo Astianatte e su Andromaca che con la morte del marito perderà la sua libertà e diventerà schiava di “qualche Acheo vestito di bronzo”<sup>4</sup>. Il pensiero va alle vittime delle guerre di ieri e di oggi, ai bambini rimasti orfani, alle donne che diventano bottino di guerra dei soldati e vittime di stupri di massa.

In questa dimensione, i versi dell'*Iliade*, studiati talvolta in modo recalcitrante fra i banchi di scuola, assumono un valore esistenziale in cui il mito si fa carne e rivive in tutta la sua potenza.

Nell'ottica di rendere questo messaggio più fruibile ai giorni nostri abbiamo deciso di espungere alcuni versi dell'*Iliade* che mettono in risalto i valori tipici di una società atta ad esaltare l'ideale della gloria individuale in battaglia, laddove Ettore si augura che il figlio torni vittorioso dalla lotta con le spoglie cruento del nemico<sup>5</sup> e quelli che mettono in luce i valori propri di una società patriarcale, nel momento in cui l'eroe sprona la moglie a rientrare in casa, ad attendere ai lavori della tessitura, a non occuparsi della guerra alla quale devono pensare gli uomini ed egli in particolare che ne ha la responsabilità al di sopra di tutti.<sup>6</sup>

Nel video, attraverso l'alternanza del mito e dell'attualità, si passa alla *gnome*, il *logos* si fa *ethos*, la parola assume una valenza paideutica nell'epilogo in cui la poesia “Uomo del mio tempo” di Quasimodo testimonia l'ineluttabilità di *Eris* (potremmo tradurre genericamente “contesa”, ma il termine è ricco di tante sfumature semantiche che non possono essere rese con un unico significato) nel corso dei millenni, dall'uomo “della pietra e della fionda” ai nostri giorni, con l'invito a smettere di combattere in nome della gloria dei padri e di scegliere le ragioni della Vita.

Il video ha riscontrato un notevole gradimento da parte del pubblico che ci ha riservato oltre 550 preferenze, permettendoci di classificarci al terzo posto fra i diciassette licei che concorrevano all'evento.

Al di là di questo, ciò che più ci sta a cuore è che gli studenti in quest'occasione abbiano potuto vivere lo studio in una dimensione esperienziale e creativa, esprimendo a pieno le proprie potenzialità in un contesto diverso da quello strettamente didattico. In tal modo lo studio torna a configurarsi come *studium*, dedizione, passione e la scuola recupera la sua accezione etimologica di *scholè*, tempo libero, animato dall'*enthousiasmòs* di “un'occupazione studiosa”.

---

<sup>4</sup> *Iliade* VI, 454

<sup>5</sup> *Iliade* VI, 480 sg

<sup>6</sup> *Iliade* VI, 490 sgg.



# VIII GIORNATA MONDIALE DELLA LINGUA ELLENICA

## ἔργ' ἀνδρῶν τε θεῶν τε

### MITI GRECI TRA ANTICO E MODERNO

#### COMITATO ORGANIZZATORE

per l'Università del Salento: *Saulo Delle Donne, Alessandra Manieri, Adele Filippo*  
per la Comunità ellenica "San Nicola di Myra": *Maria Theodoridou*  
per la Grecia salentina: *Francesca Licci, Salvatore Tommasi*

#### REFERENTI SCIENTIFICI

*Marcello Aprile, Alessandro Capone, Saulo Delle Donne, Adele Filippo, Francesco Giannachi, Alessandra Manieri, Onofrio Vox*

PUBBLICAZIONE DEI CONTRIBUTI DELLE SCUOLE

[f /GiornataMondialeLinguaEllenicaSalento](https://www.facebook.com/GiornataMondialeLinguaEllenicaSalento)

**9 FEBBRAIO 2023, ORE 9.00 – AULA 3, EDIFICIO 6**

Complesso Studium 2000, via di Valesio Lecce

**9 MARZO 2023, ORE 9.00**

## GIORNATA DI STUDIO

### ORE 9.00 SALUTI ISTITUZIONALI

Fabio POLLICE, Rettore dell'Università del Salento  
Maria Grazia GUIDO, Direttrice del Dipartimento di Studi Umanistici  
Beatrice STASI, Presidente dei Corsi di Laurea in Lettere

### ORE 9.30 SESSIONE I

*Presidente:* Marcello APRILE, Università del Salento

#### Apollo e i suoi fratelli. Imprese di neonati divini

Maria CANNATÀ FERA, Università di Messina

#### Persistenze e innovazioni di un paradigma mitico:

Medea fanciulla tra desiderio e repressione

Tiziana DRAGO, Università di Bari

### ORE 10.30 PAUSA

### ORE 10.50 SESSIONE II

*Presidente:* Valerio UGENTI, Università del Salento

#### "Pan che non muore":

dall'Arcadia alla totalità del cosmo

Alessandra MANIERI, Università del Salento

#### Miti e papiri: la mitologia greca

nell'Egitto tolemaico e romano

Natasia PELLÈ, Università del Salento

#### Gregorio di Nissa, Eunomio e la pozione di Circe

Alessandro CAPONE, Università del Salento

#### L'eroe e l'aratro da Echeto all'Acritta

Francesco G. GIANNACHI, Università del Salento

## EVENTO CONCLUSIVO DI PREMIAZIONE

### GIURIA

Pietro GIANNINI, Professore Emerito, Università del Salento

Mario CAPASSO, Presidente AICC, Università del Salento

Silvano PALAMÀ, Direttore Museo della Civiltà contadina e Cultura grika

Katia CATALDI, Comunità ellenica "San Nicola di Myra", Brindisi

Gianni SCHILARDI, Editore casa editrice "Argo"



### PREMIO PER I LICEI CLASSICI - 3ª EDIZIONE

*La partecipazione alle giornate è valida come aggiornamento per i docenti e come PCTO per gli studenti liceali e dà diritto all'acquisizione di 1 CFU per gli studenti dei corsi di laurea in Lettere.*

#### LICEI CLASSICI

Maramba Leo Simone Durano, Braccini - Doc. ref. Vincenzo Paladino  
R. Levi Montalcini, Cascano (Lc) - Doc. ref. Giuseppe Ruggiero  
Don Tonino Bello, Copertino (Lc) - Doc. ref. Maria Lucia Mommiano  
I° Liceo Generale "Chianon", Chianon, Creta (Grecia) - Doc. ref. Marianna Vernardou  
IBSS "Leonardo da Vinci", Fasano (Br) - Doc. ref. Maria Copertino  
Q. Emilio, Gallipoli (Lc) - Doc. ref. Gabriella Casavecchia  
Moscati, Grottaglie (Ta) - Doc. ref. Irma Falsolini  
G. Palmieri, Lecce - Doc. ref. Cristina Scatella  
Virgilio-Redi, Lecce - Doc. ref. Maria Concetta Longo, Viviana Vigneri  
F. Capace, Maglie (Lc) - Doc. ref. B. Marielena Magarano  
De Smerio-Gallei, Manduria (Lc) - Doc. ref. Luiza I'Alaja  
G. Galilei, Nardo (Lc) - Doc. ref. Sabrina Vissicchio  
IBS "Pitagora", Nova Siri (MB) - Doc. ref. Irma Falsolini  
L. Pope-A. Calamo, Ozzano - Doc. ref. Roberta Merza  
G. Fortunato, Tisticci (Mn) - Doc. ref. Leonardo Grieco  
Liceo generale, Telve (Gricia) - Doc. ref. prof.ssa Lilloni  
G. Stranpachia, Tricase (Lc) - Doc. ref. Loredana Cataldo, Apollonio Chirello

#### COMPENSONI DELLA GRECIA SALENTINA

I.I.S.S. "S. Trinchese", Martano - Doc. ref. Giuseppa Calò e Mauro Palumbo  
I.C.S. Gallinera e Martignano - Doc. ref. Dorino Longo  
I.C.S. Corigliano D'Otranto, Melpignano, Grotignano dei Greci - Doc. ref. Maria Magarano e Teresa Gettrizza  
I.C.S. Martano, Carpignano Salentino, Serrano - Doc. ref. Maria Renzo e Concetta Tiovi  
I.C.S. Soleto, Sternatia, Zollino - Doc. ref. Paola Buccacchia

MANIFESTAZIONI ARTISTICO-CULTURALI PRESSO I PAESI DELLA GRECIA

